

Bruxelas, 23 de outubro de 2025
(OR. en)

13672/25
ADD 1

IXIM 214
FRONT 250
DELECT 160
COMIX 378
CH
IS
LI
NO

NOTA DE ENVIO

de:	Secretária-geral da Comissão Europeia, com a assinatura de Martine DEPREZ, diretora
data de receção:	15 de outubro de 2025
para:	Thérèse BLANCHET, secretária-geral do Conselho da União Europeia
n.º doc. Com.:	C(2025) 6856 annex
Assunto:	ANEXO da Decisão Delegada da Comissão que altera a Decisão Delegada C(2023) 950 final da Comissão, de 27 de março de 2023, que complementa o Regulamento (UE) 2018/1240 do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à definição das condições de correspondência entre os dados constantes de um registo, indicação ou ficheiro dos outros sistemas de informação da UE consultados e um processo de pedido ETIAS

Envia-se em anexo, à atenção das delegações, o documento C(2025) 6856 annex.

Anexo: C(2025) 6856 annex



COMISSÃO
EUROPEIA

Bruxelas, 15.10.2025
C(2025) 6856 final

ANNEX

ANEXO

da

Decisão Delegada da Comissão

**que altera a Decisão Delegada C(2023) 950 final da Comissão, de 27 de março de 2023,
que complementa o Regulamento (UE) 2018/1240 do Parlamento Europeu e do Conselho
no que diz respeito à definição das condições de correspondência entre os dados
constantes de um registo, indicação ou ficheiro dos outros sistemas de informação da UE
consultados e um processo de pedido ETIAS**

ANEXO

No anexo, o ponto 1 passa a ter a seguinte redação:

«1. DADOS DE DIFERENTES SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

Os dados de identificação e os dados dos documentos de viagem contidos no processo de pedido do Sistema Europeu de Informação e Autorização de Viagem (ETIAS) são consultados por confronto com os dados de identificação e os dados dos documentos de viagem contidos no Sistema de Entrada/Saída (SES) criado pelo Regulamento (UE) 2017/2226*, no Sistema de Informação sobre Vistos (VIS) criado pelo Regulamento (CE) n.º 767/2008**, no Sistema de Informação de Schengen (SIS) criado pelo Regulamento (UE) 2018/1862***, no Sistema Europeu de Informação sobre os Registos Criminais de nacionais de países terceiros (ECRIS-TCN) criado pelo Regulamento (UE) 2019/816**** e no «Eurodac», criado pelo Regulamento (UE) 2024/1358*****.

Em particular:

- Os nomes são comparados com os nomes, incluindo o apelido e o nome próprio.
- A data de nascimento é comparada com a data de nascimento.
- O género é comparado com o género.
- A nacionalidade e o local de nascimento são comparados com a nacionalidade e o local de nascimento, se aplicável.
- O tipo de documento de viagem, o código de três letras do documento de viagem e o número do documento de viagem são comparados com o tipo de documento de viagem, o código de três letras do documento de viagem e o número do documento de viagem, respetivamente. Também é comparado o prazo de validade do documento de viagem, se estiver disponível em ambos os sistemas. No caso do Sistema de Informação de Schengen, só podem ser utilizados os dados constantes dos passaportes.

O sistema central ETIAS deve dispor de uma tabela de conversão que permita obter o código de três letras constante do campo de dados correspondente ao país emissor do documento de viagem. Também deve ser utilizada uma tabela de conversão para harmonizar o formato dos dados relacionados com o tipo de documento de viagem.

* JO L 236 de 19.9.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1240/oj>.

** JO L 218 de 13.8.2008, p. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/767/oj>.

*** JO L 312 de 7.12.2018, p. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj>.

**** JO L 135 de 22.5.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj>.

***** JO L, 2024/1358, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1358/oj>.

Categoria de dados		ETIAS	VIS	Decisão europeia de investigação MDE	SES	ECRIS-TCN	EURODAC
Dados de identificação	Nomes (incluindo apelido e nome próprio)	Apelido Apelido de nascimento Outros nomes (pseudónimos, nomes artísticos, nomes habituais) Nome(s) próprio(s) Nome(s) próprio(s)	Apelido Apelido de nascimento (apelidos anteriores) Nome próprio	1) Todos os campos de nomes (apelidos, nomes próprios, nomes e apelidos de nascimento e nomes anteriormente utilizados) em todas as identidades das indicações relativas a pessoas 2) Todos os campos de nomes (apelidos e nomes próprios) nas indicações relativas a documentos emitidos (passaportes)	Apelidos Nome ou nomes próprios Nomes Nomes próprios	Apelido Pseudónimos ou alcunhas Nomes anteriores Nomes próprios Nomes anteriores	Apelido(s) Nome(s) próprio(s) Nome(s) de nascimento Nomes anteriormente utilizados Pseudónimos
		Para os menores: apelido e nome(s)		Todos os campos de nomes (apelidos, nomes			

		próprio(s) da pessoa que exerce as responsabilidades parentais ou a tutela legal do requerente		próprios, nomes e apelidos de nascimento e nomes anteriormente utilizados) em todas as identidades das indicações relativas a pessoas			
	Data de nascimento	Data de nascimento	Data de nascimento	1) Data de nascimento em todas as identidades nas indicações relativas a pessoas 2) Data de nascimento nas indicações relativas a documentos emitidos (passaportes)	Data de nascimento	Data de nascimento	Data de nascimento
	Género	Sexo	Sexo	1) Género em todas as identidades nas indicações relativas a pessoas 2) Género nas indicações relativas a documentos emitidos (passaportes)	Sexo	Género	Sexo

	Nacionalidade e local de nascimento País de nascimento	Nacionalidade atual Outras nacionalidades Local de nascimento País de nascimento	Nacionalidades atuais Nacionalidade de nascimento Local e país de nascimento	1) Todas as nacionalidades que a pessoa tem em todas as identidades nas indicações relativas a pessoas	Nacionalidade Nacionalidades	Nacionalidade Nacionalidades Local de nascimento (localidade e país)	Nacionalidade(s) Local de nascimento

Documento de viagem	Tipo, número, país de emissão do documento de viagem	VIS atual: Tipo e número Código de três letras do país emissor Data de termo de validade	1) Número do documento e país emissor do passaporte nas indicações relativas a pessoas 2) Número do documento e país emissor do passaporte nas indicações relativas a documentos emitidos	Tipo e número do documento e código de três letras do país emissor	Tipo e número do documento e código de três letras do país emissor	Tipo e número do documento de viagem, código de três letras do país emissor
---------------------	--	---	--	--	--	---

		Autoridade emissora Data de emissão Novo VIS: Tipo e número País que emitiu o documento de viagem	(passaportes) 3) Número do documento e país emissor do passaporte nas indicações relativas a documentos em branco (passaportes)			
--	--	--	---	--	--	--